



Established by Act of Parliament

Police Federation of England and Wales

15-17 Langley Road Surbiton Surrey KT6 6LP
Telephone 020 8335 1000
Fax 020 8390 8998 (General Secretary's Office only)
Email GenSec@jcc.polfed.org

From the General Secretary's Office

Our Ref:

Your Ref:

CEE/sg

29 November 2004

SEC CIRCULAR NO : 47/2004

**To: The Secretary
Joint Branch Boards**

Dear Colleagues

WELSH LANGUAGE POLICY

At a recent meeting of the Joint Central Committee it was agreed that the JCC would agree a policy in respect of the Welsh language.

The JCC policy is attached for your attention.

Yours sincerely,

**CLINT ELLIOTT
General Secretary**

Ffederasiwn Heddlu Cymru a Lloegr

DATGANIAD POLISI IAITH GYMRAEG

Mae Cyd Bwyllgor Canolog (CBC) Ffederasiwn Heddlu Cymru a Lloegr wedi mabwysiadu'r egwyddor y bydd, wrth gyflawni ei swyddogaethau yng Nghymru, yn anelu at drin yr iaith Gymraeg a'r Saesneg yn gydradd.

Mae'r polisi hwn yn nodi sut bydd y CBC yn gweithredu'r egwyddor honno wrth ddarparu gwasanaethau i aelodau yng Nghymru.

Pan ofynnir iddynt, bydd y CBC yn darparu fersiynau Cymraeg o'i gyhoeddiadau ar gyfer aelodau yng Nghymru a Lloegr, pan fydd hi'n briodol, yn ymarferol ac yn rhesymol i wneud hynny.

Yng nghyfarfodydd y CBC yng Nghymru ac mewn digwyddiadau neu seminarau a gynhelir yng Nghymru a chydag ymgyrchoedd gwasanaethau aelodau a gynhelir yn gyfan gwbl neu'n rhannol yng Nghymru, bydd y CBC yn ystyried cyhoeddi unrhyw bosteri hysbysebu, arwyddion gwybodaeth a/neu lenyddiaeth gysylltiol yn Gymraeg yn ogystal ag yn Saesneg.

Cydymffurfir â cheisiadau am gyfathrebu yn yr iaith Gymraeg, pan fydd hynny'n ymarferol, mewn cydweithrediad â Chyd Fwrdd Cangen Heddlu'r swyddog yng Nghymru.

Cadeirydd ac Ysgrifennydd Cyffredinol Ffederasiwn Heddlu Cymru a Lloegr sy'n gyfrifol am weithredu'r Polisi Iaith Gymraeg a Phennaeth yr Adran Gyfathrebu yn Swyddfeydd y CBC fydd yn delio â cheisiadau am ddarparu gwasanaethau yn y Gymraeg.

Tachwedd 2004

The Police Federation of England and Wales

WELSH LANGUAGE POLICY STATEMENT

The Joint Central Committee (JCC) of the Police Federation of England and Wales has adopted the principle that in pursuance of its activities in Wales it will endeavour to treat the English and Welsh languages on the basis of equality.

This policy sets out how the JCC will give effect to that principle when providing services to members in Wales.

The JCC when requested will provide Welsh versions of its publications for members in England and Wales, where appropriate, practicable and reasonable to do so.

For meetings of the JCC in Wales, events or seminars delivered in Wales and member services campaigns, conducted wholly or partly in Wales, the JCC will consider publishing any advertising posters, information signs and/or associated literature in Welsh as well as English.

Requests for communications to be made in the Welsh language will be accommodated, where practicable, in collaboration with the officer's Force JBB in Wales.

The Chairman and General Secretary of the Police Federation of England & Wales have responsibility for the implementation of the Welsh Language Policy and requests for the provision of services in Welsh will be dealt with by the Head of the Communications Department at the JCC Offices.

November 2004